

## Auch in Chile jetzt vor Ort

**Der Instandhaltungs- und Optimierungsservice, den Voith weltweit der Papier- und Zellstoffindustrie anbietet, setzt Maßstäbe in Qualität und Zuverlässigkeit. Das neue Service Center in Chile wird den dortigen Papier- und Zellstoffherstellern helfen, die Produktivität ihrer Anlagen zu maximieren, die Intervalle zwischen den Wartungsmaßnahmen zu verlängern und die Maschinenverfügbarkeit zu optimieren.**

In den letzten Jahren wurde in Chile zunehmend in neue Papier- und Zellstofffabriken investiert. Voith hat den sich daraus ergebenden Bedarf an hochqualifizierten Serviceleistungen vor Ort erkannt und Anfang 2006 ein neues Service Center in Concepción, Chile errichtet.

Bisher gab es in diesem Land keine Wartungsdienste der Maschinenhersteller. Die Papierfabriken mussten ihre Maschinen entweder selbst warten, kleine lokale Werkstätten mit der Instandhaltung beauftragen oder die Arbeiten im Ausland durchführen lassen.

Das neue Service Center, das fünfte der Voith-Gruppe in Südamerika, stellt das Know-how von Voith in den Bereichen Konstruktion, Fertigung und insbesondere Instandhaltung von Maschinen für den chilenischen Markt bereit. Techniker mit mehrjähriger Erfahrung, die in Brasilien zu

Spezialisten ausgebildet wurden, vermitteln ihr Wissen nun an die neu hinzugekommenen chilenischen Techniker und bilden gemeinsam mit diesen ein starkes Expertenteam. Zusätzlich kann auf das weltweite Spezialisten-Netzwerk von Voith zurückgegriffen werden, um Lösungen rund um den kompletten Papierherstellungsprozess zu liefern.

Fast zwei Jahre, nachdem in Concepción (530 km südlich von Santiago) mit der Suche nach einem geeigneten Standort für den Bau einer neuen Service-Niederlassung begonnen wurde, fand die Eröffnungsfeier des Voith Service Centers am 26. Oktober 2006 statt. Im nahegelegenen Golfclub wurden die eingeladenen Kunden über den Umfang der angebotenen Serviceleistungen informiert. Danach fand eine Führung durch das Service Center statt, gefolgt von einer kurzen Einweihungszeremonie im Beisein vieler Kunden, Vertreter des Verban-

des der chilenischen Zellstoff- und Papierindustrie und der örtlichen Verwaltung. Im Anschluss gab es Cocktails in brasilianisch-chilenischem Ambiente sowie ein köstliches Mittagessen. Die Kunden verabschiedeten sich in dem Bewusstsein, dass Voith nun wirklich in Chile verwurzelt ist. Das chilenische Service Center von Voith wird sich künftig um die Belange der dortigen Kunden kümmern und Dienstleistungen der gleichen Qualität anbieten, die sich bereits in über 20 Voith Paper Rolls Service Centern weltweit bewährt haben. Damit unterstützt Voith Papier- und Zellstofffabriken, um noch wettbewerbsfähiger im globalen Markt zu werden.

### Kontakt



**Cesar Schneider**  
Rolls  
[Cesar.Schneider@voith.com](mailto:Cesar.Schneider@voith.com)

